

Sacred Heart Catholic Church

2889 N. Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



October 28, 2018

Thirtieth Sunday in Ordinary Time



*Go your way;
your faith has saved you*

© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.
Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.
Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.
Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.
Làm Môn đệ.*

PARISH STAFF

Pastor: Fr. Jose Vaughn Banal, Ph.D. Ext. 335
Senior Priest: Msgr. Loreto "Mac" Gonzales
Weekend Support Priest: Fr. Paul T. Nguyen, CSsR
Deacons: Mr. Jose Luis Diaz
Faith Formation Director: Florinda Gutierrez Ext. 336
Business Manager: Mario Lopez Ext. 333
Parish Secretary: Gabriela Garcia & Iris Bernabe
Office Assistant: Giovanni Vargas Ext. 330
Plant Maintenance: Hector and Graciela Torres
Housekeeper: Estela Carrillo
Weddings: Jose Luis & Maria Diaz (626) 798-5106
Parish Hall Rental: Antonio Casas (626) 497-3011
Protecting God's Children: Ileana Herrera
(626) 290-4989

Masses / Misas

Daily / Diaria MWF - 8:00 am English
TTh / Martes y Jueves - 6:00 pm Spanish
Saturday / Sábado 5:00 pm English
Sunday / Domingo 7:30 am & 10:30 am English
9:00 am y 12:00 pm Spanish
2:30 pm Vietnamese
5:00 pm Filipino/English (1st Sun. of the Month)
Holy Days / Días de Fiesta: 8:00 am English
Confession / Confesiones: Sat. 4:00pm– 5:00pm
and/or by appointment during weekdays.

MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001
Phone: 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315
Parish Office Hours: Mon.– Fri. 9:00 am– 6:00 pm,
Sat. & Sun. 9:00 am– 12:00 pm

Email address:

sacredheartchurch@att.net

Website:

www.SacredHeartAltadena.com



Sunday Collection— Oct. 21, 2018

Amount Collected: \$5,694.⁵⁰
 Amount needed to meet budget: \$7,900.⁰⁰
 Under Budget: \$2,205.⁵⁰

Colecta Dominical— 21 de octubre, 2018

Cantidad Colectada: \$5,694.⁵⁰
 Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900.⁰⁰
 Abajo del presupuesto: \$2,205.⁵⁰



WORLD MISSION SUNDAY

Thank you for your generous response to the collection for the Society for the Propagation of the Faith last weekend on World Mission Sunday. Our Parish raised \$1,631.⁰⁰.



DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

Gracias por su generoso aporte a la colecta para la Sociedad para la Propagación de la Fe que se llevó a cabo durante el fin de semana pasado, el Domingo Mundial de las Misiones. Nuestra parroquia reunió \$1,631.⁰⁰

PRELIMINARY REPORT ON THE FESTIVAL OUTCOME

	2018	2017	2016
Gross Income:	\$101,016.75	\$97,425.50	\$91,871.00
Expenses:	\$57,409.95	\$54,607.71	\$51,394.00
Net Profit:	\$43,606.82	\$42,817.79	\$40,477.00

INFORME PRELIMINARIO SOBRE EL RESULTADO DEL FESTIVAL

	2018	2017	2016
Ingresos Brutos:	\$101,016.75	\$97,425.50	\$91,871.00
Gastos:	\$57,409.95	\$54,607.71	\$51,394.00
Beneficio Neto:	\$43,606.82	\$42,817.7	\$40,477.00

*The LORD has done great things for us; we are glad indeed.
 -- Psalm 126:3*

*El SEÑOR ha hecho grandes cosas por nosotros; de hecho nos alegramos.
 - Salmo 126: 3.*



FIRST FRIDAY ADORATION

Please join us for First Friday Adoration of the Blessed Sacrament on **November 2nd**. It will begin immediately after the 6 PM Spanish Mass and will conclude at 10:00 PM. All are invited!



PRIMERA ADORACION DEL VIERNES

Por favor únase a nosotros para la Adoración del Primer Viernes Santo del Santísimo Sacramento el **2 de noviembre**. Comenzará inmediatamente después de la misa en español a las 6pm y concluirá a las 10pm. ¡Todos están invitados!



BLOOD DRIVE

Sacred Heart Church, through the efforts of the Knights of Columbus Council No. 13929, sponsors Blood Drive. The American Red Cross is coming to our Church for blood donors on **Sunday, October 28th**, from 9am to 3pm at the Ministry Center. We ask you to please consider this appeal for there is a constant need for blood. So, help by donating blood today!

Requirements:

1. Be in good health
2. Bring a valid photo ID
3. Weight at least 110 lbs.
4. Drink plenty of fluids
5. Eat a nutritious meal
6. All tattoos must be at least one year old
7. Be at least 16 years old, with Parental Consent

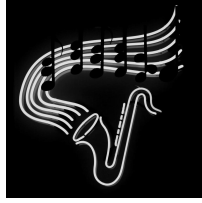


DONACIÓN DE SANGRE

La Iglesia del Sagrado Corazón, a través de los esfuerzos del Concilio de Caballeros de Colón No. 13929, patrocina Donación de Sangre. La Cruz Roja Americana vendrá a nuestra Iglesia en busca de donantes de sangre el domingo, 28 de octubre, de 9 am a 3 pm en el Centro de Ministerio. Le pedimos que considere esta apelación porque existe una necesidad constante de sangre. Entonces, ¡ayuda donando sangre hoy!

Requisitos:

1. Estar bien de salud
2. Traer una identificación con foto válida
3. Peso por lo menos 110 libras.
4. Beber mucho líquido
5. Comer una comida nutritiva
6. Todos los tatuajes deben tener al menos un año de edad.
7. Tener al menos 16 años de edad



Knight of Columbus Council # 13929

presents

Jazz at the Heart

Featuring the dynamic
YUKO MABUCHI TRIO +1
Saturday, November 17, 2018

at 7:00 pm

Sacred Heart Parish Hall
2881 N. Lincoln Ave
Altadena, CA 91001

\$20.00 in advance / \$25.00 at the door
Tickets may be purchased at the Parish Office

For concert information.
Call (626) 794-2046

BODAS COMUNITARIAS

«La gracia propia del Sacramento del Matrimonio está destinada a perfeccionar el amor de los cónyuges, a fortalecer su unidad indisoluble. Por medio de esta gracia se ayudan mutuamente a santificarse con la vida matrimonial conyugal y en la acogida y educación de los hijos (CIC 1640)

En nuestra parroquia, realizamos una vez al año, alrededor de febrero 2018, una celebración Eucarística en dónde en una sola misa varias parejas, que están viviendo en unión libre o están casadas solamente por la corte por más de 5 años, reciben el Sacramento del Matrimonio después de un tiempo de preparación.

Después de que reciben el sacramento, los invitamos a involucrar con el Encuentro Matrimonial, y se reúnen una vez a la semana para dialogar sobre los retos que han enfrentado en esta nueva etapa de su vida y cómo la Iglesia nos orienta para resolverlos.

Si vd. quiere más información, llama a nuestro coordinador de bodas al Sr. Diácono José Luís y Sra. María Díaz (626) 798-5106.



CHANGE OF TIME

Next Sunday, **November 4**, marks the end of daylight saving time, which means it's officially Fall Season. Before you go to bed on Saturday, be sure to **SET BACKWARD YOUR CLOCKS FOR AN HOUR**, so you won't come early in your Sunday obligations.



CAMBIO DE HORA

El próximo domingo, **4 de noviembre**, se retrocede la hora. Es decir, ya estamos en el tiempo de otoño. Así que, antes de acostarse el sábado, **RETANSEN SUS RELOJES POR UNA HORA**, para no llegar temprano en sus obligaciones dominicales.



PARISH BUILDING FUNDS

Next weekend (**November 3-4**), we will have a second collection for Sacred Heart Building Funds. We ask all parishioners to be thoughtful and prayerful in their decision about financial giving towards the maintenance of our Parish. Every gift, no matter the size, is deeply appreciated. From those who are doing all you can, we thank you and sincerely appreciate your generosity.



FONDO PARA LOS PROYECTOS DE LA PARROQUIA

El próximo fin de semana (**3-4 de noviembre**) vamos a tener una segunda colecta para los proyectos de la parroquia de Sagrado Corazón. Le pedimos a todos feligreses a pensar en oración su decisión en cuanto a la donación monetaria para el mantenimiento parroquial. Cada regalo, no importa el tamaño, se aprecia profundamente. De aquéllos que están haciendo todos lo que se pueda, le agradecemos y atentamente apreciamos su generosidad.



ALL SAINTS' DAY

November 1st is a HOLY DAY of Obligation. Our Mass Schedules are the following: 8 AM in English & 6 PM in Spanish. Remember, we are obliged to assist the Mass on this day.

TODOS LOS SANTOS

El **1er de noviembre** es un DIA FESTIVO. Nuestro horario de misas es el siguiente: 8 de la mañana en ingles y 6 de la tarde en español. Recuérdense, tenemos la obligación de asistir la misa este día.



Saturday / Sábado, 10/27

5:00 pm. †Kassandra Salvador

Sunday / Domingo, 10/28

7:30 a.m. Souls in Purgatory

9:00 a.m. †Primitivo y Luisa Rodriguez
†Maria Ester Tovar

10:30 a.m. †Familia Villaseñor Gonzalez

12:00 p.m. †Alejandro Alcaraz †Maria Alcaraz

Monday / Lunes, 10/29

8:00 a.m. Souls in Purgatory

Tuesday / Martes, 10/30

6:00 p.m. Souls in Purgatory

Wednesday / Miércoles, 10/31

8:00 a.m. Souls in Purgatory

Thursday / Jueves, 11/1

6:00 p.m. Souls in Purgatory

Friday / Viernes, 11/2

8:00 a.m. †Luis Sausedo †Monica Ortega,
†Stephania Ortega †Jorge Navarro
†Francisco Gutierrez †Jairo Garcia

6:00 p.m. †Luciano Agundez, †Francisco Ramos
†Juana Sanchez



**Pray for the Sick
Oremos por los Enfermos**

Jose Hocon, Isabel Gutierrez, Evangeline Whitehead, John Chapman, Maria Moreno, Alexander Baradi, Kerry Kennedy, Pat & Roy Prascot, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Eugenia Martinez, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Diana Perez, Beatrice Kelly, Gabriel Torres, Dora Goodman, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Maria Calderon

Readings of the Week / Lecturas de la Semana

Monday: Eph 4:32 -- 5:8; Ps 1:1-4, 6; Lk 13:10-17

Tuesday: Eph 5:21-33 or 5:2a, 25-33; Ps 128:1-5;
Lk 13:18-21

Wednesday: Eph 6:1-9; Ps 145:10-14; Lk 13:22-30

Thursday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

Friday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9;

Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or from the Masses for the Dead, nos. 1011-1016

Saturday: Phil 1:18b-26; Ps 42:2, 3, 5cdef;

Lk 14:1, 7-11

Sunday: Dt 6:2-6; Ps 18:2-4, 47, 51; Heb 7:23-28;

Mk 12:28b-34



IMMIGRATION AFFAIRS CAMPAIGN

The Archdiocese's Office of Immigration Affairs invites you to please join its efforts to keep immigrant families together, by contributing at the new donation page accessible via TheNextAmerica.org. With your generous support, 56 immigrant and refugee families who have been separated in the past will be able to stay together and receive the needed assistance through Catholic Charities' Esperanza Immigrant Rights Project in Los Angeles. Together we can make a difference in the lives of these families and show our support for our immigrant brothers and sisters.

For questions, please contact the Office of Immigration and Public Affairs at (213) 637-7484 or immigration@la-archdiocese.org

DID YOU KNOW?

Help keep the children and young people in your parish safe

It is important to understand how we, as Catholic adults, can make a difference in protecting the lives of our children and young people. Every adult, whether they are parents or not, can contribute to the safety of children in a variety of ways. Be a trusted adult in the lives of the children and young people around you, so that they can turn to you when they need help. Stay up-to-date on the Church's policies and procedures regarding child safety, and speak up if you see something that falls outside of them. Caring adults who are invested in the safety of our most vulnerable Church members can and are protecting children every day. For more information see The Archdiocese of Los Angeles Administrative Handbook Chapter 9: Safe Environment: <http://handbook.la-archdiocese.org/>

¿SABÍA USTED?

Ayude a mantener seguros a los niños y jóvenes de su parroquia

Es importante entender cómo nosotros, como adultos católicos, podemos hacer la diferencia protegiendo a nuestros niños y jóvenes. Cada adulto, sean padres de familia o no, pueden contribuir a la seguridad de los niños en una variedad de maneras. Sea un adulto que ofrece confianza a los niños y jóvenes a su alrededor, para que ellos a su vez acudan a usted cuando necesiten ayuda. Manténgase al día con las políticas y procedimientos de la Iglesia en lo concerniente a la seguridad infantil, y cuando vea algo que caiga fuera de esas normas repórtelo. Los adultos cuidadosos, que se preocupan por la seguridad de nuestros miembros más vulnerables de la Iglesia, pueden y están protegiendo a los niños cada día. Para más información vea The Archdiocese of Los Angeles Administrative Handbook Chapter 9: Safe Environment (El Manual Administrativo de la Arquidiócesis de Los Ángeles – Capítulo 9: Ambiente Sano): <http://handbook.la-archdiocese.org/>

Thank you for coming to Mass and for helping your church family. Gracias por venir a Misa y por apoyar a su familia parroquial.

RECERTIFICACION DE "VIRTUS"

Le informamos de que el entrenamiento de Recertificación Virtus está programado para el **Viernes, 2 de noviembre** en Español y en Inglés a las 7,00 pm en el Centro de Ministerio. Para más información, favor de llamar a nuestra coordinadora de Virtus (626) 794-2046 x 336.

"VIRTUS" RECERTIFICATION TRAINING

Please be informed that the Virtus Recertification is scheduled on **Friday, November 2nd** at 7:00 pm (Spanish) and (English). Both will take place in the Ministry Center. For more information call (626) 794-2046 x 336.

UNA DEFINICIÓN SANTA

*El santo hace todo lo que cualquier.
Otra persona decente lo hace, solo que algo mejor.
Y con un motivo totalmente diferente.
--Coventry Patmore*

Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

Altar Society: Victoria Biolsi (626) 797-4714
Altar Server: Maria Angeles Rosas (626) 864-2870
Coro en Español: Samuel Ruiz (626) 487-1195
María de Jesús García (626) 399-4872
Encuentro Matrimonial: Felix & Norma Quezada (626) 200-5013
Environment: Yadira Shore (626) 372-9628
Fellowship Sunday: Maria Lira (626) 483-4763
Filipino Ministry: Rose Dinh (626) 818-7366
Gospel Choir: Edwina Clay (626) 840-3562
Grupo de Duelo: María Díaz (626) 798-5106
Grupo de Intercesión: Cruz Elena Herrera (626) 629-4498
Hospitality (Ushers) / Greeters:
Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149
Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697
Knights of Columbus: Gene Stevenson G K (626) 797-5798
Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:
Cynthia C. Jones (626) 422-4901
Lectors: Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316
Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905
Ministers of the Holy Communion:
Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368
Modesto Gaona - *Span.* (626) 794-6002
Pantry: Joyce Ellis (626) 357-2568
Pequeñas Comunidades: Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925
R.C.I.A. (Catholic Information Class) & R.I.C.A.
Angela Brisco - *Eng.* (626) 590-8937
Teresa Gallegos - *Span.* (626) 437-7937
Sacristan: Efrain Rico (626) 864-1001
Stewardship: Antonio Duldulao (626) 831-0860
Social Justice: Ana Mariza Cruz (626) 662-4103
Society of St. Vincent de Paul HELPLINE
(626) 460-3345 in English & Spanish
Vietnamese Community: Terry Do (626) 487-4758
Vocation Ministry: Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872
Youth Group: Jersain Garcia (626) 379-3200

RESULTS OF THE WEEKEND HEADCOUNT

Last weekend (Oct 20-21), we conducted a "parish census" – a headcount of parishioners who come to Church at weekend Masses to give us a better knowledge of our community. We have come up with a modest number at each mass on Saturday and Sunday. The attendance varies at each mass. This information will help us to constructively address the needs of our parish community. Please take a moment to look through these results.

Saturday (Vigil Mass) at 5pm (English) – 162
Sunday 7:30 am (English) – 85
9:00 am (Spanish) – 700
10:30 am (English) – 118
12:00 pm (Spanish) – 310
2:30 pm (Vietnamese) – 42
5:00 pm (Filipino) – 30

Thank you very much for your participation and cooperation on this activity. May the Lord continue to bless us and our community.

A SAINTLY DEFINITION

*The saint does everything that any
other decent person does, only somewhat better
and with a totally different motive.
--Coventry Patmore*

Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen esta formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.

Name/Nombre: _____

Address/ Dirección: _____

Phone/Teléfono: _____

Date/Fecha _____

- New Parishioner/ Nuevo Feligrés
 Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres
 New Address/ Nueva Dirección
 New phone number/Nuevo número de teléfono

CHURCH NAME AND ADDRESS
Sacred Heart Church #836650
600 West Mariposa
Altadena, CA 91001

TELEPHONE
626 794-2046

CONTACT PERSON
Gabriela Garcia

EMAIL: sacredheartchurch@att.net

SOFTWARE
MSPublisher 2010
Adobe Acrobat X
Windows 7

TRANSMISSION TIME
Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION
October 21, 2018

NUMBER OF PAGES SENT
1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS